

Koppers Denmark  
Att. Miljø-, sikkerheds- og kvalitetschef Dorte Riis Sørensen  
Avernakke 1  
5800 Nyborg

Virksomheder  
J.nr. MST-1270-01433  
Ref. Johje/Chccl  
Den 17. november 2015

Sendt digitalt til CVR:11000738

# MILJØGODKENDELSE VILKÅRSÆNDRING

## For:

### Koppers Denmark ApS.

Avernakke 1, 5800 Nyborg

Matrikel nr.: 1 ac og 1 sn af Dyrehavegård, Nyborg Kommune

CVR-nummer: 11000738

P-nummer: 1000166014

Listepunkt nummer: bilag 1, 4.1.a. Fremstilling af organiske kemikalier, som f.eks.: a) Simple kulbrinter (lineære eller cykliske, mættede eller umættede, alifatiske eller aromatiske).

## Vilkårsændringen omfatter:

Ændring af vilkår 1 og 42 for tanklager og tjæredestillationsanlæg i Miljøklagenævnets afgørelse af 22. marts 1996.

Dato: 17. november 2015



Jørn Hessellund Jeppesen  
Civilingeniør

Godkendt:

Annonceres den 17. november 2015

Klagefristen udløber den 15. december 2015

Søgsmålsfristen udløber den 17. maj 2016

Revurdering påbegyndes når EU-kommissionen har offentliggjort en BAT-konklusion i EU-tidende, der vedrører virksomhedens hovedlistepunkt på bilag 1.

På grundlag af oplysningerne i bilag A, ansøgning om miljøgodkendelse, godkender Miljøstyrelsen hermed ændring af vilkår 1 og 42 for tanklager og tjæredestillationsanlæg i Miljøklagenævnets afgørelse af 22. marts 1996.

Miljøgodkendelsen meddeles i henhold til § 33, stk. 1, i miljøbeskyttelsesloven<sup>1</sup>.

### **Vilkårsændringen**

Vilkår 1 i Miljøklagenævnets afgørelse, dateret 22. marts 1996 ændres fra:

*Tanklagerets årlige gennemløb af tjæreprodukter fastsættes til 250.000 ton/år.*

Til:

*Tanklagerets årlige gennemløb af tjæreprodukter fastsættes til 305.000 ton/år.*

og

Vilkår 42 i Miljøklagenævnets afgørelse, dateret 22. marts 1996 ændres fra:

*Tjæredestillationsanlæggets årlige gennemløb fastsættes til 225.000 ton/år.*

Til:

*Tjæredestillationsanlæggets årlige gennemløb fastsættes til 280.000 ton/år.*

### **Sagens oplysninger**

Koppers Denmark har ved e-mail af 3. juli 2015 søgt om ændring af vilkår 1 og 42 i Miljøklagenævnets afgørelse af 22. marts 1996.

#### *Ændring af vilkår 1 og 42*

Koppers Danmarks drift er begrænset af vilkår 42 i den gældende miljøgodkendelse af 22. marts 1996 om et maksimalt gennemløb af tjære på 225.000 tons pr. år svarende til gennemsnitlig 25 m<sup>3</sup> tjære pr. time. Samt et maksimalt gennemløb på tankanlægget på 250.000 tons årligt.

Det eksisterende anlæg har dog en reel produktionskapacitet på ca. 280.000 tons tjæregennemløb pr. år, svarende til gennemsnitlig 32 m<sup>3</sup> tjære pr. time. Ved et sådan produktionsflow kan der produceres den mængde refined chemical oil (RCO) som efter afsyring i tjæresyrevaskeanlægget (TAW) kan videredestilleres i naftalindestillationsanlægget, svarende til den nuværende udnyttelse af naftalindestillationen.

Det øgede gennemløb i tjæredestillationen, vil også medføre et større gennemløb i tanklageret. Det tidligere vilkår om årligt gennemløb på tanklageret på 250.000 tons øges derfor tilsvarende til et årligt gennemløb på 305.000 tons.

Koppers har et ønske om at udnytte den eksisterende kapacitet i tjæredestillationen således, at der ikke fremover er behov for, at købe olie (RCO) til destillation i naftalindestillationen. Koppers ønsker derimod selv at producere den ønskede mængde RCO.

---

<sup>1</sup> Bekendtgørelse af lov om miljøbeskyttelse, lovbekendtgørelse nr. 879 af 26. juni 2010.

En tilladelse til fuld udnyttelse af anlæggets kapacitet giver desuden Koppers mulighed for mere fleksibel tilrettelæggelse af driften og planlægning af vedligeholdelsesstop, således at virksomheden fortsat er i stand til at servicere kunderne.

Udnyttelsen af den eksisterende produktionskapacitet vil ikke medføre ombygning eller ændring af driftstiden.

## **Miljøteknisk vurdering**

### Luftemission

Koppers Denmark oplyser, at der ikke foretages ændring af forbrændingsparametrene eller -processen, hvorfor der ikke vil ske en ændring af sammensætningen af røggassen.

Det øgede gennemløb vil dog give en forøgelse af den samlede mængde, der udledes fra virksomhedens forbrændingsenheder.

For at belyse om den øgede samlede mængde vil have en væsentlig indvirkning på den omkringliggende natur, har Koppers Denmark fået udarbejdet en habitatundersøgelse, bestående af spredningsberegninger og naturvurdering.

### *Spredningsberegning*

COWI har udarbejdet spredningsberegninger for NO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, Hg, CO, PAH, Naftalin og TOC.

Som det fremgår af rapporten "Spredningsberegninger for Koppers, COWI juni 2015" overholdes B-værdierne også ved en fremtidig øget udnyttelse. For TOC findes dog ikke en B-værdi, men den gennemsnitlige månedlige immission vil ikke ændres væsentligt.

### *Disposition af Hg i omkringlæggende jord*

Koppers Denmark har yderligere fået foretaget vurdering af depositionen af Hg i forhold til jordkvalitetskriterier.

COWI konkluderer, at det tager over 400 år for nuværende situation at overskride økotox jordkvalitetskriteriet og ved en fuld udnyttelse af anlægget tager det ca. 100 år mindre, men i begge tilfælde langt længere end anlæggets levetid.

### *Naturvurdering*

I COWIs rapport "Naturvurdering" er der vurderet på den generelle indvirkning på de omkringlæggende miljøer. I rapporten konkluderer COWI, at:

- Det samlet set vurderes, at ingen naturområder, som er følsomme over for deposition af kvælstof, påvirkes væsentligt hverken af den nuværende eller fremtidige drift på det eksisterende anlæg,
- Ingen bilag IV-arter eller deres levesteder bliver påvirket,
- Forsuringen falder, som konsekvens af nyt svovlrensingsanlæg, hvilket over tid vil være en forbedring for det omgivende miljø.

På baggrund af ovenstående kan Miljøstyrelsen acceptere, at vilkår for gennemstrømning af tjæredestillationsanlæg ændres til det ansøgte.

### Spildevand

Processpildevandet stammer fra destillation af tjæren, hvor tjærens indhold af vand destilleres af. Tjæren indeholder ca. 4 % vand, hvilket ved et gennemløb på 280.000 ton giver en årlig mængde på ca. 9.000 m<sup>3</sup>.

Virksomhedens spildevandstilladelse fra den 17. marts 2005 tillader udledning på hhv. 2,5 m<sup>3</sup>/h og 50 m<sup>3</sup>/døgn. Timemængden forventer Koppers Denmark fremover vil være ca. 1,3 m<sup>3</sup>/h svarende til 4 % af tjæregennemløbet.

Det forrensede spildevand lagres i en buffertank, hvorfra Nyborg Forsyning & Service selv kan regulere flowet.

Koppers Denmark vurderer, at en udnyttelse af anlæggets kapacitet vil kunne ske inden for den gældende spildevandstilladelse.

### Støj

Koppers Denmark oplyser, at der ikke installeres yderligere udstyr, som kan medføre øget støjemission. Der ændres ligeledes ikke på driftstidspunktet, da virksomheden allerede drives i døgndrift.

### Trafik

Koppers Denmark oplyser, at der ikke vil ske væsentlig ændring i trafikken i forbindelse med anlægsoptimeringen. Den øgede mængde tjære, der nødvendigvis vil være behov for, leveres til ADP's havn på Avernakke 3, hvorfra det pumpes via havneledning til Koppers Danmarks anlæg.

Den øgede tjæreleverance skal sammenholdes med den reducerede mængde RCO, der skal hjemkøbes. Der vil derfor ikke ske en forøgelse af skibsanløbene til levering af råvarer.

Den øgede producerede mængde beg leveres primært med skib. Det ventes ikke at give betydelig flere skibsanløb ved udlevering af færdigvarer. Da der sker optimal udnyttelse af skibene primært ved returlevering til skibe, der har leveret råvarer.

### Affald

Koppers Denmark oplyser, at der ingen direkte affaldsfraktioner er i relation til produktionen. Der vil derfor ikke ske en forøgelse af affaldsmængden i forbindelse med kapacitetsudnyttelsen.

### Jord og Grundvand

Koppers Denmark oplyser, at udnyttelse af anlæggets kapacitet ikke medfører ændring i anlæggets placering og dermed heller ikke på forholdene omkring jord og grundvand.

### Bedst tilgængelig teknologi

Det er Koppers Danmarks vurdering, at driften på Koppers er omfattet af en konkret BREF-note (Organiske kemikalier i storskala produktion) samt flere tværgående BREF-dokumenter: Emissioner fra oplagring, Energieffektivitet, Industrielle kølesystemer.

Der installeres ingen ny teknologi i forbindelse med udnyttelse af den eksisterende kapacitet. Koppers Denmark har derfor ikke foretaget vurdering i forhold til BAT.

### Risiko

Den ansøgte ændring af driftsformen vil efter Miljøstyrelsens vurdering ikke medføre betydende ændringer i Koppers Danmarks sikkerhedsniveau.

### Basistilstandsrapport

Efter Godkendelsesbekendtgørelsens § 14, stk. 1, træffer myndigheden afgørelse om, hvorvidt en virksomhed skal udarbejde en basistilstandsrapport eller en supplerende basistilstandsrapport efter bekendtgørelsens § 13, når der er modtaget ansøgning om godkendelse af en bilag 1 virksomhed, herunder godkendelse af en udvidelse eller en ændring.

Koppers Denmark har ikke tidligere udarbejdet en basistilstandsrapport for virksomhedsområdet.

Koppers Denmark er omfattet af godkendelsesbekendtgørelsens kapitel 7 som omhandler udarbejdelse af basistilstandsrapport.

Det fremgår af ansøgningen, at projektet omhandler udnyttelsen af den eksisterende produktionskapacitet i det eksisterende produktionsanlæg.

Miljøstyrelsen har vurderet, at der ikke skal udarbejdes basistilstandsrapport på nuværende tidspunkt for det område, som godkendelsen omfatter. I forbindelse med revurdering af virksomhedens samlede miljøgodkendelse af 22.marts 1996 vil det blive vurderet, om der skal udarbejdes basistilstandsrapport for den samlede virksomhed.

### VVM – vurdering af virkninger på miljøet

#### *Habitatdirektivet*

Virksomheden ligger i nærheden af Natura 2000-områderne Centrale Storebælt og Vresen, Østersø Sø og Kajbjerg Skov, og der er mulighed for at visse bilag IV-arter kan opholde sig nær virksomheden. Virksomheden er derfor omfattet af reglerne i habitatbekendtgørelsen.

#### *VVM-screening*

Projektet er opført på bilag 2 i VVM-bekendtgørelsen. Miljøstyrelsen har foretaget en screening af anlæggets virkning på miljøet, jf. bekendtgørelsens bilag 3, og der er den 17. november 2015 truffet særskilt afgørelse herom.

Miljøstyrelsen har afgjort, at der ikke er VVM-pligt på det ansøgte. I sin afgørelse har Miljøstyrelsen lagt vægt på, at projektet ikke i sig selv eller i forbindelse med andre planer og projekter vil kunne påvirke udpegningsgrundlaget eller udgøre en trussel for Natura 2000-områderne. Miljøstyrelsen har endvidere lagt vægt på, at projektet ikke vurderes at kunne beskadige eller ødelægge yngle- eller rasteområder i det naturlige udbredelsesområde for de dyrearter, der er optaget i habitatdirektivets bilag IV, litra a), eller ødelægge de plantearter, som er optaget i habitatdirektivets bilag IV, litra b) i alle livsstadier. Samlet set vurderes projektet ikke at give anledning til væsentlig forøgede emissioner og forurening.

### Høring af Nyborg Kommune

Ved e-mails af 29. september 2015 har Nyborg Kommune oplyst, at de medsendte rapporter fra COWI beskriver bl.a. merbelastning og mulige effekter vedrørende kvælstof og forsuring samt kviksløv i omgivelserne i sårbare naturområder, herunder Natura-2000 områder. Det er den generelle vurdering at den beregnede merbelastning vil være så marginal, at den ikke vurderes at kunne påvirke naturområderne, herunder levebetingelser for bilag IV-arter.

Af bilag IV-arter i nærområdet har Nyborg Kommune kendskab til, igennem hidtil gennemførte undersøgelser, at der på flere lokaliteter i området og her i sær omkring Holckenhavn Fjord forefindes flagermus, dertil stor vandsalamander i Kajbjergskoven. Der er mod forventning ikke fundet strandtudser såvel som frøer omfattet af bilag IV i området. Klokkefrøer forefindes i området syd for Kajbjergskoven på lokaliteter ved Tårup Strand. I Nyborg Kommunes udarbejdede handleplaner for Natura 2000 områderne vil der blive gennemført fremmende tiltag for Stor vandsalamander i Kajbjergskoven og for klokkefrøer ved Tårup Strand.

Med henvisning til den kendte status for områderne omkring Koppers Denmark A/S samt det ansøgte projekt om produktionsudvidelse (kapacitetsudnyttelse) er det Nyborg Kommunes vurdering, at der for så vidt angår luftemissioner ikke vil forekomme en væsentlig påvirkning af omgivelserne.

Hvad angår spildevandsmængder efter produktionsudvidelsen er det oplyst, at der forventes en timemængde på 1,3 m<sup>3</sup> svarende til ca. 31 m<sup>3</sup>/d. Den nuværende spildevandstilladelse tillader en maksimal timemængde på 2,5 m<sup>3</sup> og en døgnspildevandsmængde på 50 m<sup>3</sup>. Den fremtidige kapacitetsudnyttelse kan således ske inden for gældende spildevandstilladelse.

Da der ikke foretages bygningsmæssige ændringer i forbindelse med produktionsudvidelsen foretages ingen ændringer i forhold af betydning for regnvandsafledningen og de interne forhold til sikring mod udledning af miljøfarlige stoffer i overfladevandssystemet. De kommende driftsforhold vurderes derfor ikke at få nogen væsentlig betydning for regnvandsudledningen.

Det kan oplyses, at der i Nyborg Kommunes oplæg til indsats- og handleplaner affødt af nuværende vandplaner ikke er særskilte indsatser for Nyborg Fjord – dette bl.a. fordi der allerede pågår, via gældende spildevandsplan, en løbende indsats for at hindre overløb (kloaksepareringer og bassinanlæg) og dermed mindske næringsstofftilførslen.

#### Høring af øvrige risikomyndigheder

Ved e-mails af 11. august 2015 har Arbejdstilsynet udtalt, at Arbejdstilsynet har læst den fremsendte ansøgning fra Koppers vedrørende fuld udnyttelse af produktionskapacitet dateret 3. juli. 2015, og vurderer, at der ikke er fremkommet nye oplysninger om risikoen omfang, og vurderer på den baggrund, at det ikke medfører krav om ajourføring af sikkerhedsrapporten, som der skal træffes afgørelse på.

Nyborg Kommune, Vej og Beredskab har den 28. oktober 2015 meddelt at det ansøgte ikke kræver fornyet tilladelse efter beredskabslovgivningen forudsat:

- at den øgede produktion og det derved øgede produktflow ikke ændrer på sikkerhedsniveauet og at de forebyggende og afhjælpende foranstaltninger i relation til de tidligere meddelte tilladelser af beredskabsmyndigheden også er dimensioneret til denne ændring.

Beredskabsmyndighederne skal dog ansøges herom - og kunne meddele tilladelse - såfremt:

- at der er brandmæssige foranstaltninger, der skal ændres (for at hæve sikkerhedsniveauet) som følge af den øgede produktion, bl.a. produktflow, idet det ansøgte da vil være at betragte som en væsentlig ændring efter beredskabslovgivningen.

### Virksomhedens bemærkninger til sagen

Koppers Denmark har modtaget et udkast af godkendelsen til kommentering, og den 23. oktober 2015. Koppers Denmark har den 23. oktober 2015 fremsendt bemærkninger til det fremsendte udkast til miljøgodkendelse. Virksomhedens bemærkninger er indarbejdet i afgørelsen.

## **Offentliggørelse og klagevejledning**

Denne miljøgodkendelse vil blive annonceret på [www.mst.dk](http://www.mst.dk).

Følgende parter kan klage over miljøgodkendelsen til Natur- og Miljøklagenævnet

- ansøgeren
- enhver, der har en individuel, væsentlig interesse i sagens udfald
- kommunalbestyrelsen
- Sundhedsstyrelsen
- landsdækkende foreninger og organisationer i det omfang, de har klageret over den konkrete afgørelse, jf. miljøbeskyttelseslovens §§ 99 og 100
- lokale foreninger og organisationer, der har beskyttelse af natur og miljø eller rekreative interesser som formål, og som har ønsket underretning om afgørelsen

Hvis du ønsker at klage over denne afgørelse, kan du klage til Natur- og Miljøklagenævnet. Du klager via Klageportalen, som du finder et link til på forsiden af [www.nmkn.dk](http://www.nmkn.dk). Klageportalen ligger på [www.borger.dk](http://www.borger.dk) og [www.virk.dk](http://www.virk.dk). Du logger på [www.borger.dk](http://www.borger.dk) eller [www.virk.dk](http://www.virk.dk), ligesom du plejer, typisk med NEM-ID. Klagen sendes gennem Klageportalen til den myndighed, der har truffet afgørelsen. En klage er indgivet, når den er tilgængelig for myndigheden i Klageportalen. Når du klager, skal du betale et gebyr på kr. 500. Du betaler gebyret med betalingskort i Klageportalen.

Natur- og Miljøklagenævnet skal som udgangspunkt afvise en klage, der kommer uden om Klageportalen, hvis der ikke er særlige grunde til det. Hvis du ønsker at blive fritaget for at bruge Klageportalen, skal du sende en begrundet anmodning til den myndighed, der har truffet afgørelse i sagen. Myndigheden videresender herefter anmodningen til Natur- og Miljøklagenævnet, som træffer afgørelse om, hvorvidt din anmodning kan imødekommes.

Klagen skal være modtaget senest den 15. december 2015.

Du kan læse mere om gebyrordningen og klage på Natur- og Miljøklagenævnets hjemmeside (<http://nmkn.dk/klage/>).

### *Betingelser, mens en klage behandles*

Virksomheden vil kunne udnytte miljøgodkendelsen, mens Natur- og Miljøklagenævnet behandler en eventuel klage, medmindre nævnet bestemmer noget andet. Forudsætningen for det er, at virksomheden opfylder de vilkår, der er stillet i godkendelsen. Udnyttes miljøgodkendelsen indebærer dette dog ingen begrænsning for Natur- og Miljøklagenævnets mulighed for at ændre eller ophæve godkendelsen.

### Søgsmål

Hvis man ønsker at anlægge et søgsmål om miljøgodkendelsen ved domstolene, skal det ske senest 6 måneder efter, at Miljøstyrelsen har offentliggjort afgørelsen.

Liste over modtagere af kopi af afgørelsen

Nyborg Kommune, Rådhuset, 5800 Nyborg, teknikmiljoeafdelingen@nyborg.dk

Nyborg Kommune, Vej & Beredskab, Nørre Voldgade 9, 5800 Nyborg, ude@nyborg.dk

Arbejdstilsynet, Tilsynscenter Syd, Postboks 1228, 0900 København C, at@at.dk, att. Lene Stubgaard.

Embedslægeinstitutionen Syddanmark, Sorsigvej 35, 6750 Ribe, syd@sst.dk

Danmarks Naturfredningsforening, Masnedøgade 20, 2110 København Ø, dn@dn.dk

Friluftsrådet, Scandiagade 13, 2450 København SV, kreds@friluftsradet.dk

NOAH, Nørrebrogade 39, 1. tv., 2200 København N, [noah@noah.dk](mailto:noah@noah.dk)

Dansk Ornitologisk Forening (DOF), Vesterbrogade 140, 1620 København V; dof@dof.dk



## **BILAG**

### **Bilag A: Ansøgning om miljøgodkendelse/vilkårsændring**



**Koppers Denmark ApS  
Engineering Services**

Avernakke

5800 Nyborg

Denmark

Tel +45 63 31 31 00

Fax +45 63 31 32 00

KDK@koppers.eu

www.koppers.com

# Udnyttelse af eksisterende kapacitet i tjæredestillationsanlægget - vilkårsændring

## Beskrivelse

**Koppers Denmark ApS**



Projektnr.: 0068

Dokumentnr. 0068-A-01: Udnyttelse af eksisterende kapacitet i tjæredestillationsanlægget

Rev. 01 af 3. juli 2015

Projektleder: Dorte Riis Sørensen

## Indholdsfortegnelse

1	Virksomhedsoplysninger .....	1
2	Indledning .....	2
3	Miljøforhold .....	3
3.1	Luftemissioner .....	3
3.2	Spildevand .....	4
3.3	Støj .....	4
3.4	Trafik .....	4
3.5	Affald .....	4
3.6	Jord og Grundvand .....	4
3.7	Bedst tilgængelig teknologi .....	4
3.8	Risiko .....	5
4	Beredskabsmæssige forhold .....	5
4.1	Atex-vurdering .....	5
5	Bilagsfortegnelse .....	5

## 1 Virksomhedsoplysninger

### Oplysninger om ansøger / virksomheden

Koppers Denmark ApS  
Avernakke 1  
5800 Nyborg  
63 31 31 00  
CVR-nr. 11000738  
P-nr. 1000166014

### Kontaktperson

Dorte Riis Sørensen  
Avernakke 1  
5800 Nyborg  
tlf. 63 31 31 69  
mail: SorensenDR@koppers.eu

### Virksomhedens listebetegnelse.

4.1. Fremstilling af organiske kemikalier  
a) Simple kulbrinter

### Virksomhedens status i forhold til Risikobekendtgørelsen.

Virksomheden er kolonne 3 virksomhed iht. Miljøministeriets bekendtgørelse om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer.

### Virksomhedens beliggenhed

Koppers Denmark ApS er beliggende på matrikelnumrene 1ac og 1sn af Dyrehavegård, Nyborg Kommune.

Koppers Denmark ApS er omfattet af lokalplan nr. 5, Område ved Avernakke samt lokalplantillæg nr. 5a, for et område ved Avernakke.

Koppers Denmark ApS er beliggende i et erhvervsområde på et ca. 10 ha stort areal på Avernakke, omgivet af boligbebyggelse mod vest og havne-, erhvervs- og boligbebyggelse mod nord og øst. Området adskiller Nyborg Havn i nord og Holckenhavn Bugt i syd.

Området nord for virksomheden er udlagt til havneområde. Vest for virksomheden omtrent vest for Dyrehavevej er boligbebyggelse. Halvøen nordøst for Avernakke er boligområder for etageboliger, centerområder og rekreative områder. Øst for halvøen forefindes dampskibsmolen, som er udlagt til butikker, restauranter, liberale erhverv og boliger. Syd for dette område forefindes de gamle DSB arealer, som benyttes til kontor- og boligbebyggelse.

Arealet, hvor Koppers Denmark ApS er beliggende, var oprindeligt en morænebakke, som siden hen er blevet udjævnet og udvidet i Nyborg Fjord ved inddæmning og opfyldning af et ca. 5 ha stort areal.

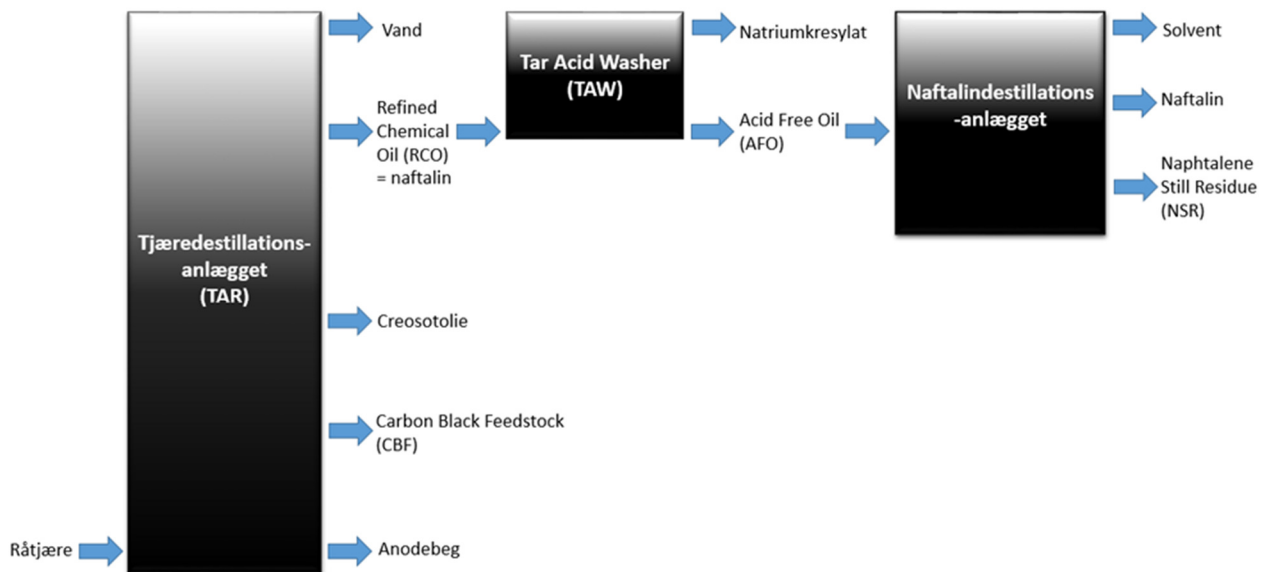
Virksomhedens beliggenhed fremgår af **bilag 1**

Der foretages ikke ændring af selve virksomhedens lokalisering.  
Der ændres ikke på til- og frakørselsforholdene til virksomheden.  
Virksomheden er i drift 24 timer i døgnet 365 dage om året.

## 2 Indledning

Koppers Denmark ApS forarbejder tjære fra koksværker til forskellige færdigprodukter, så som naftalin, tjæreolier og beg. Virksomhedens centrale procesanlæg er et tjæredestillationsanlæg og et naftalindestillationsanlæg, hvor tjæren adskilles i de fraktioner, som udgør virksomhedens produkter eller komponenter i disse.

De to destillationsanlæg er procesmæssigt forbundne idet, den olie, der destilleres i naftalindestillationsanlægget, er en oliefraktion fra tjæredestillationsanlægget.



Koppers Denmark ApS' drift er begrænset af et vilkår i den gældende miljøgodkendelse af 22. marts 1996 om et maksimalt gennemløb af tjære på 225.000 tons pr. år (vilkår D42) svarende til gennemsnitlig 25 m<sup>3</sup> tjære pr. time. Samt et maksimalt gennemløb på tankanlægget på 250.000 tons årligt (vilkår A1).

Det eksisterende anlæg har dog en reel produktionskapacitet på ca. 280.000 tons tjæregennemløb pr. år, svarende til gennemsnitlig 32 m<sup>3</sup> tjære pr. time. Ved et sådan produktionsflow kan der produceres den mængde refined chemical oil (RCO) som efter afsyring i tjæresyrevaskerianlægget (TAW) kan videredestilleres i naftalindestillationsanlægget.

Koppers har et ønske om at udnytte den eksisterende kapacitet i tjæredestillationen således, at der ikke fremover er behov for, at købe olie (RCO) til destillation i naftalindestillationen, men derimod selv kan producere mængden.

En tilladelse til fuld udnyttelse af anlæggets kapacitet giver desuden Koppers mulighed for mere fleksibel tilrettelæggelse af driften og planlægning af vedligeholdelsesstop således at virksomheden fortsat er i stand til at servicere kunderne.

Udnyttelsen af den eksisterende produktionskapacitet vil ikke medføre ombygning eller ændring af driftstiden.

## 3 Miljøforhold

### 3.1 Luftemissioner

Der foretages ikke ændring af forbrændingsparametrene eller -processen, hvorfor der ikke vil ske en ændring af sammensætningen af røggassen.

Det øgede gennemløb vil dog give en forøgelse af den samlede mængde, der udledes fra virksomhedens forbrændingsenheder. For at belyse om den øgede samlede mængde vil have en væsentlig indvirkning på den omkringliggende natur, er der udarbejdet en habitatundersøgelse, bestående af spredningsberegninger og naturvurdering.

#### Spredningsberegning

Der er lavet spredningsberegninger for NO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, Hg, CO, PAH, Naftalin og TOC. Som det fremgår af rapporten "Spredningsberegninger for Koppers" (Bilag 1) overholdes B-værdierne også ved en fremtidig øget udnyttelse. For TOC findes dog ikke en B-værdi, men den gennemsnitlige månedlige immission vil ikke ændres væsentligt.

#### Desposition af Hg i omkringlæggende jord

Der er yderligere foretaget vurdering af depositionen af Hg i forhold til jordkvalitetskriterier. Det kan konkluderes, at det tager over 400 år for nuværende situation at overskride økotox jordkvalitetskriteriet og ved en fuld udnyttelse af anlægget tager det ca. 100 år mindre, men i begge tilfælde langt længere end anlæggets levetid.

#### Naturvurdering

I rapporten "Naturvurdering" (Bilag 2) er der vurderet på den generelle indvirkning på de omkringlæggende miljøer. I rapporten konkluderes, at:

- det samlet set vurderes, at ingen naturområder, som er følsomme over for deposition af kvælstof, påvirkes væsentligt hverken af den nuværende eller fremtidige drift på det eksisterende anlæg,
- Ingen bilag IV-arter eller deres levesteder bliver påvirket,
- forsuren falder, som konsekvens af nyt svovlrensingsanlæg, hvilket over tid vil være en forbedring for det omgivende miljø.

#### Natura 2000-områder

I rapporten "Natura 2000 vurdering" (Bilag 3) er der vurderet på Hg påvirkningen i Nyborg Fjord.

På trods af at baggrundssedimentkoncentrationer i Nyborg Fjord overskrider den vejledende grænseværdi for kviksølv, vurderes det at den øgede tilførsel fra Koppers er så minimal at den ikke vil påvirke områdets egnethed som habitat- og rasteområde for de arter der udgør udpegningsgrundlaget for Natura 2000-området eller opholder sig i områderne.

#### Diffus emission

I det der ikke foretages udskiftning af de eksisterende anlægsdele, vil der ikke være nye kilder til diffus emission.

## 3.2 Spildevand

Processpildevandet stammer fra destillation af tjæren, hvor tjærens indhold af vand destilleres af. Tjæren indeholder ca. 4 % vand, hvilket ved et gennemløb på 280.000 ton giver en årlig mængde på ca. 9000 m<sup>3</sup>.

Virksomhedens spildevandstilladelse fra den 17. marts 2005 tillader udledning på hhv. 2,5 m<sup>3</sup>/h og 50 m<sup>3</sup>/døgn. Timemængden ventes fremover at være ca. 1,3 m<sup>3</sup>/h svarende til 4 % af tjæregennemløbet. Det forrensede spildevand lagres i en buffer-tank, hvorfra Nyborg Forsyning & Service selv kan regulere flowet.

En udnyttelse af anlæggets kapacitet vil kunne ske inden for den gældende spildevandstilladelse.

## 3.3 Støj

Der installeres ikke yderligere udstyr, som kan medføre øget støjemission. Der ændres ligeledes ikke på driftstidspunktet, da virksomheden allerede drives i døgn drift.

## 3.4 Trafik

Der vil ikke ske væsentlig ændring i trafikken i forbindelse med anlægsoptimeringen. Den øgede mængde tjære, der nødvendigvis vil være behov for, leveres til ADP's havn på Avernakke 3, hvorfra det pumpes via havneledning til Koppers' anlæg.

Den øgede tjæreleverance skal sammenholdes med den reducerede mængde olie, der skal hjemkøbes. Der vil derfor ikke ske en forøgelse af skibsanløbene til levering af råvarer.

Den øgede producerede mængde beg leveres primært med skib. Det ventes ikke at give betydelig flere skibsanløb ved udlevering af færdigvarer. Da der sker optimal udnyttelse af skibene primært ved returlevering til skibe, der har leveret råvarer.

## 3.5 Affald

Der er ingen direkte affaldsfraktioner i relation til produktionen. Der vil derfor ikke ske en forøgelse af affaldsmængden i forbindelse med kapacitetsudnyttelsen.

## 3.6 Jord og Grundvand

Udnyttelse af anlæggets kapacitet medfører ikke ændring i anlæggets placering og dermed heller ikke på forholdene omkring jord og grundvand.

## 3.7 Bedst tilgængelig teknologi

Driften på Koppers er omfattet af konkret BREF-note (Organiske kemikalier i stor-skala produktion) samt flere tværgående BREF-dokument: Emissioner fra oplagring, Energieffektivitet, Industrielle kølesystemer.

Der installeres ingen ny teknologi i forbindelse med udnyttelse af den eksisterende kapacitet. Der er derfor ikke foretaget vurdering i forhold til BAT.

## 3.8 Risiko

I virksomhedens sikkerhedsrapport, juni 2013 er der fastsat følgende scenarier for risiko for større uheld på tjæredestillationsanlægget:

- Forgiftning ved udslip af quenchgas  
Her er der fastsat beregningsforudsætninger på et quenchgasflow på 260 Nm<sup>3</sup>/h. Dette flow er reelt kun ca. 25-30 Nm<sup>3</sup>/h ved den nuværende drift. Da quenchgasmængden er proportionel med tjæreflowet, vil det svare til 30-40 Nm<sup>3</sup>/h ved fuld udnyttelse af anlæggets kapacitet. Den ønskede driftsform vil derfor ikke øge risikoen for forgiftning ift. beregning i sikkerhedsrapporten.
- Eksplosion af scrubber ved tilbagesugning af varm luft fra incineratorer i tilfælde af udfald af vacuum-pumper  
Scenariet er uafhængig af tjæregennemløbet og vil derfor ikke ændres ved fuld kapacitetsudnyttelse

Virksomhedens lagerkapacitet er omfattet af gældende sikkerhedsrapport afsnit 6.

## 4 Beredskabsmæssige forhold

Der foretages ikke ændring af anlægget eller dets branddetektering og –slukningsudstyr. I Sikkerhedsrapport, juni 2013 er der foretaget vurdering af worst case scenarie i forhold til brand.

På tjæredestillationsanlægget er dette vurderet til at være et brud på en bælg på heater 1 samtidig med at cirkulationspumpen fortsætter med at pumpe 100 m<sup>3</sup>/h tjære ud. Udslippet af varm tjære antænder øjeblikkeligt som en pølbrand. Der vil ikke ske ændring i recirkuleringsflowet over heater 1, hvorfor en udnyttelse af kapaciteten ikke har betydning for de brandmæssige forhold.

I området under kolonner og heatere ved tjæredestillationsanlægget er der installeret flammedetektering og automatisk skumudlægning.

Der er i sikkerhedsrapporten desuden vurderet på brud på kolonne 2 og udslip af tjæredampe med gasskybrand til følge. Der foretages ikke ændring af kolonne 2 og dermed ikke ændring af de brandmæssige forhold.

### 4.1 Atex-vurdering

Der foretages ikke ændring af anlæggets udstyr og dermed heller ikke Atex-forholdene

## 5 Bilagsfortegnelse

Bilag 1: Spredningsberegninger for Koppers

Bilag 2: Naturvurdering

Bilag 3: Natura 2000 vurdering